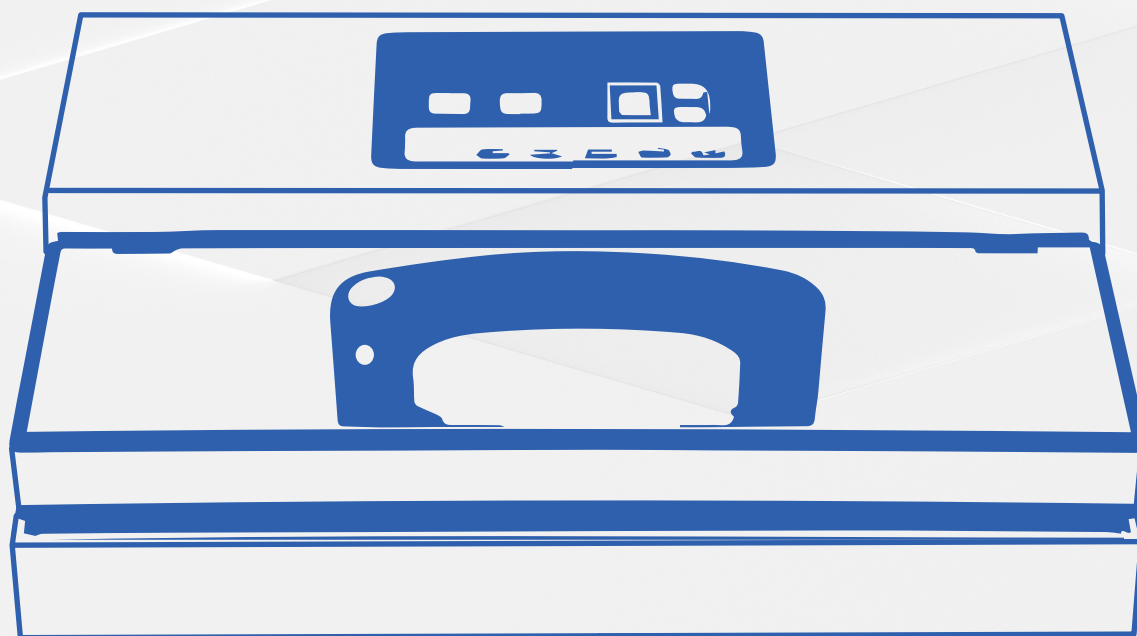




MODE D'EMPLOI



Conditionneur de bandes

FG03425

- TRADUCTION DU MANUEL ORIGINAL -

1. SÉCURITÉ	3
2. DESTINATION	4
3. CONSTRUCTION DE L'APPAREIL	4
4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
5. TRANSPORT ET STOCKAGE	5
6. INSTALLATION	5
7. UTILISATION	6
8. NETTOYAGE ET MAINTENANCE	8
9. PIÈCES DE RECHANGE	8
10. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION	9

REMARQUE :

Ce manuel a été traduit de l'original en anglais à l'aide de l'intelligence artificielle et de la traduction automatique.



Nous vous remercions pour l'achat du conditionneur de bandes FORGAST.

Pour assurer la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant sa première mise en service. Nos produits sont modifiés et améliorés pour assurer leur fonctionnement sans faille et la sécurité de leur utilisation.

Le manuel doit être conservé dans un endroit sûr et accessible au personnel. En tant que fabricant, nous nous réservons le droit de modifier les paramètres et les solutions techniques afin d'améliorer continuellement la qualité de nos produits. Les informations et paramètres contenus dans ce manuel peuvent différer de la réalité, mais n'ont pas d'impact significatif sur l'utilisation de l'appareil.

1. SÉCURITÉ

1. Après la livraison de l'appareil, il est impératif de vérifier son état en termes de complétude et de dommages éventuels dus au transport. En cas de non-conformité ou de dommages, il convient de suivre les dispositions des Conditions Générales de Garantie contenues dans ce manuel d'instructions.
En aucun cas, il ne faut utiliser un appareil endommagé pendant le transport. Cela peut entraîner des blessures corporelles, des dommages à l'appareil ou des pertes de biens, pour lesquelles le fabricant décline toute responsabilité.
2. Le non-respect des conditions d'exploitation et de sécurité décrites peut entraîner des blessures graves ou d'autres pertes.
3. L'appareil doit être utilisé dans les conditions prévues par le manuel et conformément à l'usage pour lequel il a été conçu et fabriqué.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il doit être protégé contre le contact avec l'eau. Cela s'applique également à toutes les connexions électriques. En cas de contact avec l'eau, l'appareil doit être mis hors service en le débranchant de la source d'alimentation et soumis à une inspection par un service agréé Forgast. Le non-respect de cette procédure peut entraîner un choc électrique et un danger de mort.
5. Il ne faut jamais ouvrir soi-même le boîtier de l'appareil. Toutes les ouvertures de ventilation doivent être laissées dégagées afin d'assurer un refroidissement adéquat de l'appareil. Aucun élément ne faisant pas partie de l'équipement standard ou optionnel ne doit être placé dans les ouvertures de l'appareil.
6. La fiche d'alimentation doit être saisie avec une main sèche. Lors de la déconnexion de la fiche, il faut la saisir par elle-même et jamais par le câble d'alimentation. Il est nécessaire de contrôler l'état de la fiche et du câble d'alimentation. En cas de détection de dommages ou de dysfonctionnement, l'appareil doit être mis hors service et un service agréé Forgast doit être contacté.
7. En cas de renversement ou de chute de l'appareil, un contrôle ou une réparation doit être confié à un service agréé Forgast avant toute nouvelle utilisation.
Il ne faut jamais tenter de réparer soi-même car cela pourrait entraîner un danger de mort.
Il est interdit d'apporter des modifications structurelles ou des modifications à l'appareil.
8. En cas de dommages au câble d'alimentation ou à la fiche, ils doivent être remplacés sans délai. Le câble d'alimentation doit être protégé contre le contact avec des éléments chauds ou tranchants de l'équipement, le feu ou d'autres objets. Le câble doit être protégé contre les tirages ou trébuchements accidentels.



ATTENTION !

Le raccordement ou l'adaptation de l'installation électrique existante ou les réparations doivent être confiés à une personne connaissant le contenu du manuel de l'appareil, dûment formée et possédant les autorisations nécessaires.

9. Il est nécessaire de contrôler en permanence le fonctionnement de l'appareil et, en cas de dysfonctionnement, de consulter en premier lieu les informations contenues dans ce manuel. En cas d'impossibilité de démarrer ou d'obtenir les paramètres de fonctionnement corrects de l'appareil, il faut contacter un service agréé Forcast.
10. Les personnes mineures, handicapées physiques ou mentales, ainsi que celles ne possédant pas les connaissances nécessaires pour utiliser correctement l'appareil, ne peuvent l'utiliser que sous la supervision et le contrôle d'une personne responsable de la sécurité.
11. Lors du nettoyage, de l'entretien ou d'une interruption prolongée du travail, l'appareil doit être éteint conformément aux informations du manuel et la fiche doit être retirée de la prise secteur.



ATTENTION !

Si la fiche est laissée dans la prise d'alimentation, l'appareil reste sous tension en permanence.

Il faut assurer un accès facile à la fiche et à la prise secteur. Cela permettra de déconnecter facilement l'appareil et de couper rapidement l'alimentation en cas de panne grave.



ATTENTION !

Le non-respect des points mentionnés ci-dessus peut entraîner des blessures graves, un danger de mort, des dommages à l'appareil ou des pertes matérielles importantes dont le fabricant ne saurait être tenu responsable.

Le non-respect des points mentionnés ci-dessus peut entraîner la perte de la garantie.

2. DESTINATION

L'emballage sous vide prolonge la durée de conservation des produits en éliminant l'air du récipient ou du sac, ce qui limite le processus d'oxydation des produits qui y sont stockés. L'emballage sous vide aide à préserver le goût et la qualité des produits stockés. Il permet également d'empêcher la croissance des micro-organismes aérobies, qui dans certaines conditions causent les problèmes suivants :

MOISSISSURE – La moisissure ne peut pas se développer dans un environnement à faible teneur en oxygène ; l'emballage sous vide peut éliminer efficacement le processus de développement de la moisissure.

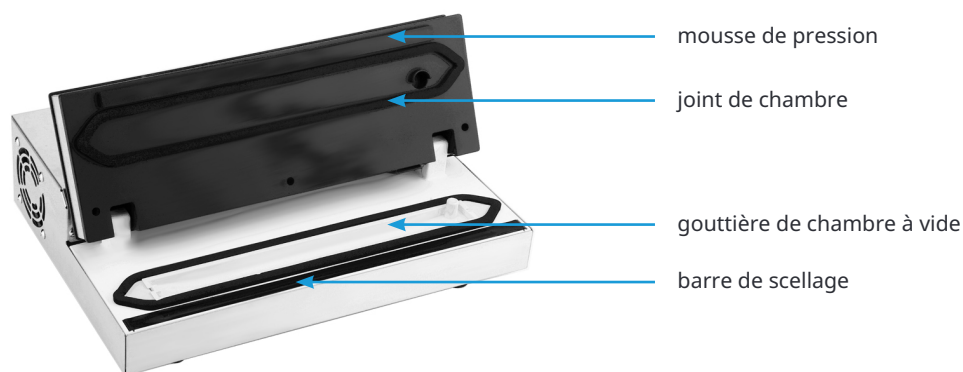
LEVURES – Elles se forment à la suite de la fermentation, ce qui se manifeste à la fois dans l'odeur et le goût des produits. Les levures ont besoin d'eau, de sucre et d'une température modérée pour se développer. Elles peuvent survivre aussi bien avec un accès à l'air qu'en son absence. Le ralentissement du développement des levures nécessite le refroidissement du produit, et sa congélation arrête complètement ce processus.

BACTÉRIES – provoquent une odeur désagréable, une perte de couleur et/ou un ramollissement et une modification de la structure de surface du produit. Dans des conditions appropriées, le botulisme (organisme responsable du botulisme) peut se développer sans air et ne peut être détecté par l'odeur ou le goût. Bien qu'il s'agisse d'une bactérie très rare, elle est extrêmement dangereuse.

Pour un stockage à long terme des produits périssables, il faut toujours les congeler après un emballage sous vide, ce qui permet d'éliminer en grande partie les problèmes susmentionnés.

3. CONSTRUCTION DE L'APPAREIL





4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	FG03425
Nom	Conditionneur de bandes FORGAST
Tension d'alimentation	220 V~240 V
Puissance	475 W
Dimensions (mm)	391x275x150 haut.
Longueur de la barre chauffante	310 x 5 mm
Pression	28,3Hg/- 958mbar (±3%)
Matériau du corps	Acier inoxydable
Poids	6,3 kg
Pieds	Caoutchouc

5. TRANSPORT ET STOCKAGE

Pendant le transport, l'appareil doit être manipulé avec précaution et les chocs doivent être évités. L'appareil emballé ne doit pas être stocké à l'air libre. Il doit être placé dans une pièce ventilée dans une atmosphère ne provoquant pas de corrosion. L'appareil ne doit pas être tourné contrairement aux indications sur l'emballage.

6. INSTALLATION

- Le lieu d'installation doit être plat et stable.
- Les objets inflammables ne doivent pas être stockés à proximité de l'appareil.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles dus au transport.
- Retirez le film protecteur.



ATTENTION !

- N'utilisez pas d'autre alimentation que celle indiquée sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas de disjoncteur différentiel qui ne respecte pas les normes de sécurité.
- L'installation et la maintenance de l'installation électrique doivent être effectuées par un service agréé Forgast ou par des personnes possédant les qualifications nécessaires.
- Le disjoncteur différentiel, le fusible et la prise d'alimentation doivent être installés à proximité de l'appareil.

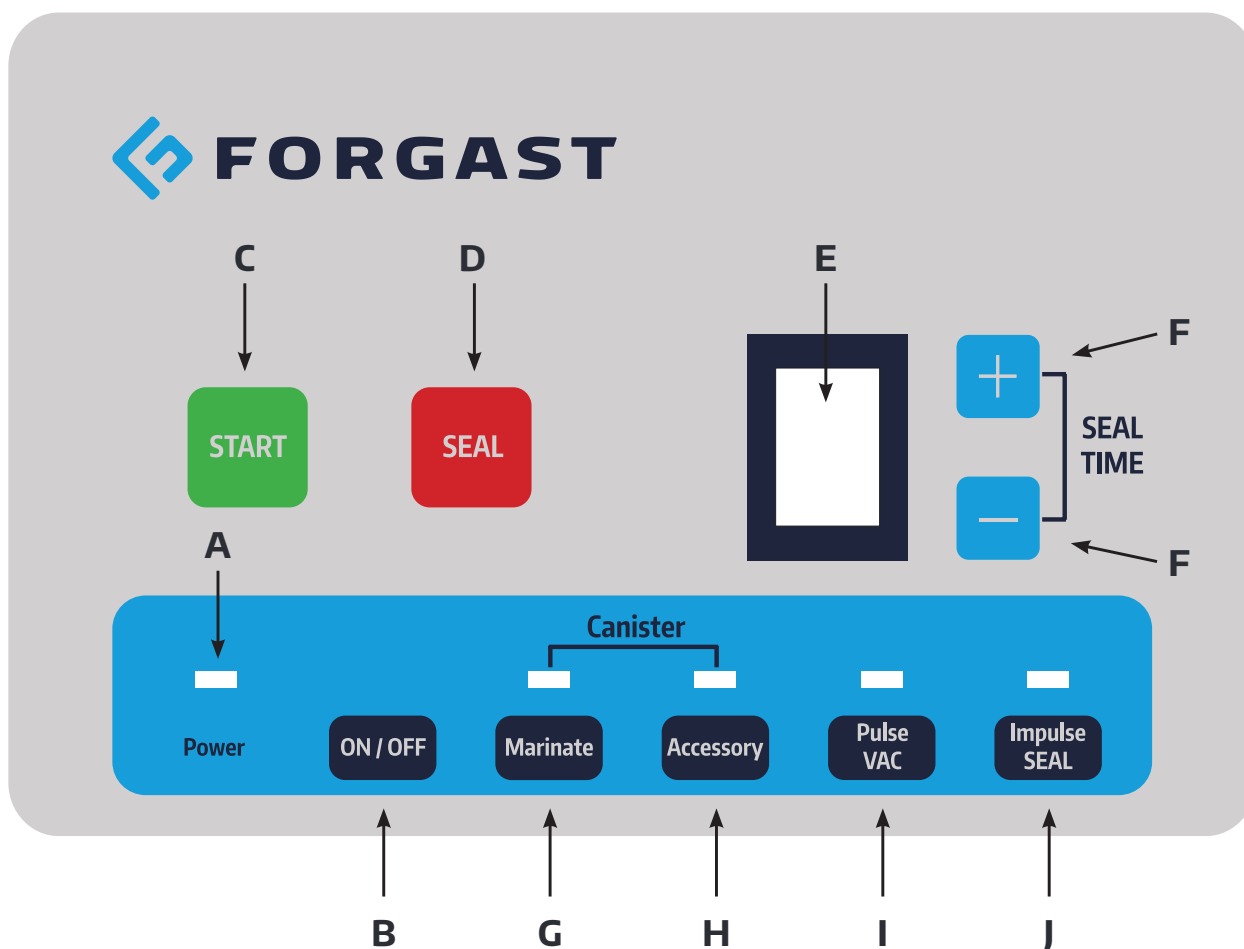


ATTENTION !

La fiche et la prise doivent être en bon état et garantir une connexion correcte.

7. UTILISATION

Panneau de contrôle



A. Témoin d'alimentation (Power)

- Lorsque le témoin d'alimentation est allumé, l'appareil est prêt à fonctionner.

B. Bouton Marche/Arrêt (On/Off)

- Lorsque l'appareil est prêt à fonctionner, appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt », et le dernier temps de scellage apparaîtra sur l'affichage électronique. Le ventilateur commencera à fonctionner et l'appareil est prêt pour l'aspiration d'air. Si aucune action n'est entreprise par l'opérateur dans les 10 minutes, l'affichage électronique et le ventilateur s'éteindront automatiquement. L'appareil s'éteint en appuyant sur le bouton « Marche/Arrêt ». Après avoir terminé le travail et éteint l'appareil, il faut le débrancher de la source d'alimentation.

C. Bouton d'emballage sous vide automatique (Démarrer)

- En appuyant sur le bouton « Démarrer » situé sur le panneau de commande et sur la poignée du couvercle, l'appareil commencera automatiquement le processus d'aspiration d'air et de scellage. Ce bouton ne peut être utilisé que pour les sacs ou films destinés à l'emballage sous vide.

D. Bouton de scellage (Sceller)

1. En appuyant sur le bouton « Sceller » situé sur le panneau de commande et sur la poignée du couvercle, vous pouvez à tout moment arrêter le cycle d'aspiration pour sceller le sac. Cette méthode est utilisée pour les produits délicats qui peuvent être écrasés ou endommagés lors de l'emballage sous vide.
2. Cette fonction peut également être utilisée pour créer des emballages de tailles atypiques.

E. Affichage électronique

1. Affiche le temps d'aspiration d'air compté de 9 à 0. Lorsque la valeur 0 s'affiche, le cycle d'aspiration est terminé.
2. Affiche le temps de scellage. Le temps de scellage peut être réglé entre 1 et 6 (valeur affichée 10-60) secondes. Pour cette fonction, il est possible d'utiliser la fonction mémoire de l'appareil.
3. L'affichage du message « E » indique qu'une erreur s'est produite. L'appareil ne peut plus fonctionner.

F. Boutons de réglage du temps de scellage (« + » ou « - »)

- Il est possible de régler le temps de scellage, en l'allongeant ou en le raccourcissant à l'aide des boutons « + » ou « - ». Si le temps de scellage est réglé sur 0, l'appareil ne commencera pas ce cycle après l'aspiration d'air.

G. Mode marinade (Marinate)

- Le mode marinade consiste à alterner les cycles d'aspiration d'air, puis de libération. Ce mode assure un niveau optimal de saturation des produits avec la marinade dans le temps le plus court possible.

H. Le bouton (Accessory) est destiné à l'emballage sous vide pour les emballages autres que les sacs.

- Ce bouton est utilisé pour aspirer l'air des récipients ou des bouteilles équipés d'une valve spéciale ainsi que d'autres accessoires. En appuyant sur le bouton « Accessory », l'appareil commence le cycle d'aspiration d'air. Une fois le cycle d'aspiration d'air terminé, l'appareil s'arrêtera automatiquement SANS commencer le cycle de scellage.

I. Bouton pour l'emballage sous vide pulsé (Pulse)

- Cette fonction permet d'éviter l'écrasement des produits délicats. Son activation fera que l'appareil aspirera l'air séquentiellement en petites quantités, selon la durée pendant laquelle le bouton Pulse est enfoncé. L'air est aspiré uniquement lorsque le bouton est enfoncé. Lorsque le bouton est relâché, le processus d'aspiration d'air s'arrête.

J. Bouton de scellage par impulsion

- Le bouton sert à activer la fonction de scellage sans aspiration d'air. Le scellage commencera lorsque le couvercle sera fermé et pressé.

CRÉATION D'UN SAC EN FILM (ROULEAU) POUR L'EMBALLAGE SOUS VIDE.

- À cet effet, il faut choisir un rouleau de film pour emballage sous vide de largeur appropriée.
- Placer son bord ouvert sur la barre de scellage.
- Appuyer sur le bouton « Seal », l'affichage électronique indiquera le compte à rebours du temps à partir de la valeur par défaut réglée jusqu'à 0 (00). La fin de ce cycle sera confirmée par un signal sonore et l'ouverture automatique du couvercle.



ATTENTION :

Un scellage correctement effectué doit être uniforme et « transparent ». Si le scellage est irrégulier, incomplet, froissé, trouble, il faut couper le scellage et recommencer le cycle de scellage du film.

- **Après avoir terminé le scellage, mesurez la longueur du sachet en l'adaptant à la taille des produits destinés à l'emballage sous vide, en laissant environ 4,5 cm d'espace libre dans sa partie supérieure et coupez le reste du film.**
- **Insérez les produits destinés à être emballés dans le sachet et commencez le processus approprié.**

ASPIRATION DE L'AIR ET SCELLAGE DES SACHETS

- Choisissez le sachet prêt à l'emploi approprié pour l'emballage et placez les produits destinés à être emballés à l'intérieur.
- Pour garantir la meilleure qualité d'emballage et un scellage hermétique du sachet emballé, après avoir emballé les produits, laissez un minimum de 4 à 5 cm d'espace libre dans sa partie supérieure.
- Placer l'extrémité ouverte du sac le long du joint de la chambre.
- S'assurer que l'extrémité ouverte du sac se trouve à l'intérieur de la chambre d'aspiration d'air.
- Fermer le couvercle.
- Appuyer sur le bouton « Démarrer ».
- L'appareil passera au cycle d'aspiration d'air. L'affichage électronique commencera le compte à rebours de 9 à 0. (Si la pression ne

atteint pas la valeur standard de $-20''\text{Hg}$, l'affichage s'arrêtera à la valeur 2. Pendant le cycle d'aspiration d'air, l'affichage électronique montrera le compte à rebours du temps de la valeur par défaut réglée à 0. Ensuite, l'appareil passera au cycle de scellage.

La fin de ce cycle sera confirmée par un signal sonore et l'ouverture du couvercle.

- Retirez le sachet et vérifiez le degré de vide d'air ainsi que la qualité du scellage.



ATTENTION :

Un scellage correctement effectué doit être uniforme et « transparent ». Si le scellage est irrégulier, incomplet, froissé, trouble, il faut couper le scellage et recommencer tout le cycle du film.

Après l'emballage sous vide des produits, ils doivent être correctement stockés.

Tous les produits périssables doivent être congelés ou conservés au réfrigérateur pour éviter leur détérioration.

Pour arrêter à tout moment n'importe quel cycle de fonctionnement de l'appareil, appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt ».

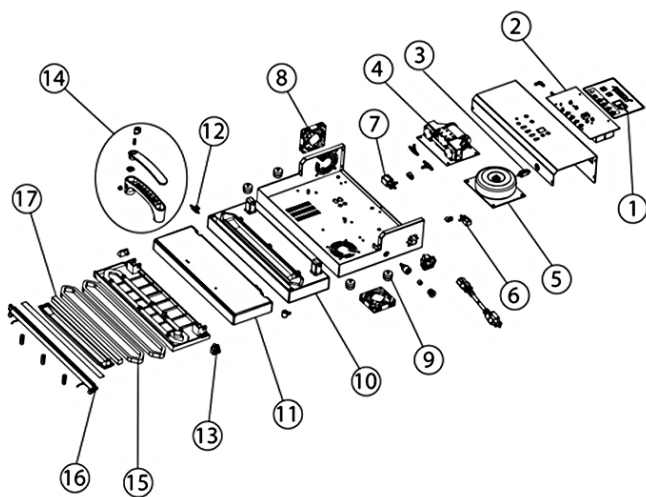
8. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, il est nécessaire de le débrancher de la source d'alimentation.

Nettoyez régulièrement l'appareil avec un chiffon humide et un détergent doux pour enlever la poussière et les résidus des produits emballés.

Le joint de la chambre d'aspiration d'air a été conçu de manière à pouvoir être retiré et nettoyé des résidus de liquides qui pourraient s'échapper des sacs pendant le processus d'aspiration d'air.

9. PIÈCES DE RECHANGE



NOM		CODE DE PIÈCE
1	Film du panneau de commande	FG03425/1
2	Panneau de commande	FG03425/2
3	Interrupteur	FG03425/3
4	Pompe	FG03425/4
5	Transformateur	FG03425/5
6	Électrovanne A	FG03425/6
7	Électrovanne B	FG03425/7
8	Ventilateur	FG03425/8
9	Pied	FG03425/9
10	Chambre	FG03425/10
11	Couvercle	FG03425/11
12	Interrupteur de température	FG03425/12
13	Axe	FG03425/13
14	Poignée du couvercle	FG03425/14
15	Joint	FG03425/15
16	Barre de soudure	FG03425/16
17	Joint	FG03425/17

10. GESTION DES DÉCHETS ET ÉLIMINATION

À la fin du cycle de vie du produit, il ne faut pas jeter l'équipement dans un endroit qui présenterait un danger pour l'environnement. Il est permis de stocker temporairement les déchets dangereux en vue de leur élimination ultérieure. Il est nécessaire de respecter les réglementations environnementales en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

Il est nécessaire de confier l'appareil à des entreprises spécialisées pour la collecte, le démontage et l'élimination.

Il faut démonter l'appareil, en séparant les composants et en les regroupant selon leur nature chimique, en gardant à l'esprit qu'une partie d'entre eux peut être recyclée et réutilisée de la même manière que les déchets municipaux. Avant l'élimination, il faut rendre l'appareil inutilisable en débranchant le câble d'alimentation.

Le matériau résultant de l'élimination, s'il n'est pas réutilisé, doit être remis à un point de collecte ou à une décharge conformément aux réglementations en vigueur.

Tout symbole DEEE sur le produit signifie qu'il ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être éliminé de manière appropriée pour prévenir tout effet négatif sur l'environnement et les personnes.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fabricant, le service après-vente ou l'entité locale chargée de l'élimination des déchets.

Les opérations de démontage de l'appareil doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Si un remontage ultérieur de l'appareil est prévu, toutes les opérations doivent être effectuées avec le plus grand soin afin de ne pas endommager ses composants.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les défauts ou désagréments causés par du personnel non autorisé manipulant l'appareil.



ÉLIMINATION

L'emballage et le matériau dont il est fait sont 100 % recyclables et sont marqués du symbole



Lors de l'élimination, il convient de se conformer aux réglementations locales en vigueur. Les parties de l'emballage (sacs en plastique, morceaux de polystyrène, etc.) doivent être tenues à l'écart des enfants, car elles représentent un danger potentiel.

L'appareil est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Cet appareil est marqué comme conforme à la Directive Européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. En assurant la mise au rebut correcte de cet appareil, vous pouvez aider à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.



Le symbole sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne signifie que l'appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Il doit être remis à un point spécialisé dans la mise au rebut et le recyclage des appareils électriques et électroniques. Lors de l'élimination de l'appareil, il est nécessaire de le rendre inutilisable (il ne doit pas être possible de le mettre en marche) en coupant le câble d'alimentation et en retirant la porte de l'étagère, ainsi que d'autres éléments pouvant présenter un danger. Il ne faut pas permettre une situation où l'on pourrait grimper sur l'appareil ou s'y retrouver enfermé. L'appareil doit être éliminé conformément aux réglementations locales sur l'élimination des déchets, en l'emmenant à un point de collecte spécialisé ; ne laissez pas l'appareil sans surveillance, car il peut représenter un danger pour les enfants.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

L'appareil a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité définies dans les directives européennes et aux normes correspondantes. Après avoir obtenu cette conformité, le fabricant déclare que ses produits sont conformes à la législation européenne en vigueur et sont donc marqués du signe CE approprié, permettant leur vente dans les pays européens.

La déclaration de conformité, à la demande de l'utilisateur, est disponible sous forme électronique ou imprimée au siège du fabricant ou sur le site internet www.mmgastron.pl

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Pologne

